



FLEMMING BORRESKOV, IFHP PRESIDENT

100 ÅR MED BOLIGER OG PLANLÆGNING 100 YEARS OF HOUSING AND PLANNING

Selvom havebyen bestemt ikke er vore dages idealby, har Ebenezer Howards vision for morgendagens byer – en vidtfavnende og helhedsorienteret tilgang til byudvikling – stadig en plads i verden. Vi er nødt til at inkludere en lang række fagligheder i de udfordringer, vi står overfor – og vi må erkende, at udfordringerne er meget forskellige, afhængigt af, hvor i verden vi befinder os. Med 100 års erfaring er IFHP i evig bevægelse for at imødegå disse udfordringer.

2013 markerer hundredåret for stiftelsen af IFHP. Således var organisationen en af de tidligste til – i et internationalt perspektiv – at fokusere på og diskutere, hvordan vi bor; et fokus, der er fastholdt igennem alle 100 år. I dag består IFHP af et verdensomspændende netværk af professionelle institutioner og personer fra mere end 60 lande, som alle beskæftiger sig med boliger og planlægning i bred forstand.

IFHP blev grundlagt af Ebenezer Howard, stamfader til havebyen; et koncept, der ved at betragte bolig- og planlægningsproblemer i sammenhæng var designet til at løse de problemer, som fulgte i kølvandet på industrialiseringens evigt voksende byer, og som skulle skabe bedre livsbetingelser og -kvalitet for deres indbyggere. Formålet med “Haveby- og Byplanlægningsorganisationen”, som var IFHP’s oprindelige navn, var at fremme udbredelsen af et integreret bolig- og planlægningskoncept og forbedre standens generelle niveau igennem international udveksling af viden og erfaringer.

På trods af en vanskelig periode med to verdenskrige og dyb økonomisk krise lykkedes det i løbet af IFHP’s første 35 år at få igangsat et internationalt samarbejde. I takt med at det internationale samarbejds-klima fra slutningen af 1940’erne blev bedre, blev den faglige målsætning udvidet til at omfatte en stort set ubegrænset mængde af temaer inden for bolig- og planlægningsproblemer.

Viden og indhold

Selvom IFHP blev grundlagt i London, blev den første kongres afholdt i Paris. Organisationen har sine rødder i Frankrig, Tyskland og Storbritannien og har igennem årene haft hovedsæde i flere lande. IFHP har afholdt 56 kongresser i næsten lige så mange forskellige byer i Europa og så forskellige steder som Mexico City, San Juan, Jerusalem, Adelaide, Edmonton, Sendai, Tianjin og Porto Alegre.

I de forgange 100 år har IFHP’s kongresser tjent som den primære

Though garden cities are explicitly not the ideal urban model for 2013, the vision behind Ebenezer Howard’s Cities of Tomorrow – a holistic and comprehensive approach to urban development – still has a place in today’s urban and global world. We need to include a vast array of professions to engage in the contemporary issues – and we need to recognize the huge differences in the emergence and impact of these issues around the world. With a century of experience, the IFHP is on the move to embrace the challenges.

2013 marks the centenary of the International Federation for Housing and Planning (IFHP). As such IFHP is one of the first organizations to focus on human settlement issues from an international perspective, and it has consistently done so for the past century. Today IFHP constitutes a worldwide network of professional institutions and individuals from some 60 countries active in the broad fields of housing and planning.

IFHP was founded by Ebenezer Howard, the father of the ‘garden city’, a combined housing and planning concept designed to solve the problems of ever-expanding towns and cities and to create better living conditions and quality of life for their inhabitants. The aim of the “Garden Cities and Town Planning Association” – the name by which IFHP was originally known – was to promote the concept of housing and planning and to improve the general standard of the profession through the international exchange of knowledge and experience.

In the first 35 years of its existence, the IFHP succeeded in getting international cooperation in the profession off the ground in a troubled period of two world wars and deep economic depression. Since the end of the 1940s, as the general climate of international cooperation evolved, the professional scope has widened to include a virtually unlimited range of housing and planning themes.

Knowledge and content

While founded in London, IFHP’s first congress was held in Paris, and IFHP has its roots in France, Germany and the UK. Over the years IFHP has had its seat in a number of different locations. To date IFHP has held 56 congresses, in almost just as many different cities, both throughout Europe and in cities such as Mexico City, San Juan, Jerusalem, Adelaide, Edmonton, Sendai, Tianjin and Porto Alegre.

platform for diskussion af tidens bolig- og planlægningspørgsmål. I dag bevæger IFHP sig imidlertid videre fra at være en organisation båret af arrangementer og mod et større fokus på udvikling af indhold og udveksling af viden og erfaringer med relation til urbane udfordringer i konstant udvikling.

IFHP har været drevet af et ønske om at forbedre de fysiske vilkår, mennesker lever under, ved at udbrede god planlægningspraksis med fokus på forbedring af livskvaliteten og udgangspunkt i en vidtfavnende og helhedsorienteret tilgang til løsningerne. Mens vore dages byer er markant anderledes end dem, vi havde for 100 år siden, er behovet for en helhedsorienteret tilgang stadig den samme, selvom det i dag kommer til udtryk igennem en vision om bæredygtighed. I den forstand er visionen fra 1913 stadig til stede i dag.

IFHP's mission er at udvikle og udbrede en forståelse for den måde, mennesker bor på, i en verden i stadig forandring. Ambitionen er at skabe muligheder for at dele, diskutere og udvikle løsningsorienteret viden med henblik på en bedre fremtid i byerne, ud fra en erkendelse af, at vi lever i en verden i stadig forandring med stigende uvished, kompleksitet og påtrængende problemer.

Vores urbane dagsorden

Som det ofte bliver gentaget i de mange foraer, som beskæftiger sig med bymæssige problemstillinger, er verden nu overvejende urbaniseret. Vi befinder os i urbaniseringens tidsalder. Ikke desto mindre står vore byer over for hidtil usete udfordringer i forhold til deres evne til at håndtere globale forandringer.

For at bidrage til at fokusere på og hjælpe med at håndtere vore dages mest påtrængende urbane udfordringer har IFHP identificeret syv dagsordener, som rummer temaer som kompleksitet, fællesskab, beboelighed og bæredygtighed (se også s. 80-83):

- Intelligente byer
- Grønne byer
- Klimatilpassede byer
- Sunde byer
- Forbundne byer
- Socialt sammenhængende byer
- Trygge og sikre byer

I takt med at vi indser betydningen af vores økologiske fodaftryk, kompliceres alle problemstillinger, vi beskæftiger os med, af deres geografiske, kulturelle, økonomiske og politiske kontekst. Eksempelvis er der tydelige forskelle på mål og prioritering af CO₂-udledning i udviklingslande og i den vestlige verden. Denne kompleksitet indikerer også, at de problemer, vi allerede kender, og de, som kommer, vil have forskellig betydning på forskellige steder til forskellige tider. Det er også en af hovedårsagerne til, at det er så vanskeligt at lave implementerbare aftaler som f.eks. Kyoto-aftalen på tværs af den lokale, regionale og globale skala. Utilstrækkelig forståelse af problemstillingerne giver os begrænset mulighed for at føre en meningsfuld samtale om dem. Vi har et fælles ansvar for at skabe bedre forhold for udviklingen af pragmatiske og meningsfulde mål og midler.

Med det i baghovedet står det klart, at ekstraordinære forhold og forandringer kræver ekstraordinære reaktioner. Vi tror, at de geopolitiske, økonomiske og kulturelle forandringer, vi oplever i dag, blot er begyndelsen på en større, global omstilling, som endnu ikke er tilendebragt. For at forstå, hvilken betydning den omstilling vil få på den måde, vi bor på, har vi brug for nye perspektiver og nye metoder.

Håndtering af kompleksitet i teori og praksis

Det kræver en stor indsats at forstå de komplekse geografiske, kulturelle, økonomiske og politiske problemstillinger, der knytter sig til byudvikling, og det kræver en meget bred platform, som inddrager mange fagligheder, kulturer og traditioner.

Det er tydeligt, at byernes velbefindende rækker ud over de områder, vi traditionelt forbinder med bolig- og planlægningsområdet. Det indebærer en bredere indsigt og ekspertise i sociologi, teknologi, sund-

Throughout the past 100 years, the IFHP congresses have served as a primary platform for addressing housing and planning issues of the day. However, today IFHP is moving beyond being an event-driven organization and towards a much heightened focus on content and the exchange of knowledge and insight related to emerging urban challenges.

IFHP's driving force has been the desire to improve the physical conditions in which people live, doing so by promoting good planning practices that are orientated towards improving quality of life. This is rooted in holistic thinking and comprehensive solutions. While the cities of today are quite different from those of a century ago, the need for holistic thinking still rings true, though now expressed through a vision of sustainability. In this sense the vision in 1913 is still present today.

IFHP's mission is to create and promote understanding of human settlement issues in a changing world. The ambition is to create opportunities to share, discuss and develop solution-oriented knowledge for a better urban future, recognizing that today we live in a changing world of increasing uncertainty, complexity and urgency.

Our Urban Agenda

As it has been repeatedly stated in the many forums dealing with urban issues, the world is now predominantly urban. We have entered an urban age. Yet our cities are facing unprecedented challenges on their ability to cope with global shifts and change.

In an effort to focus on and help address the most predominant urban challenges of our current day and age, IFHP has identified seven agendas. They all embrace issues of complexity, community, livability and sustainability. IFHP agendas (see also pp. 80-83):

- making cities smarter
- making cities grow greener
- making cities climate resilient
- making cities healthier
- making cities globally connected
- making cities socially cohesive
- making cities safer and secure

While we are increasingly aware of the full impacts of our ecological footprints, each urban issue we consider is complicated by its geographic, cultural, economic and political context. For example, there are clear differences on CO₂ emission targets and priorities between developed and developing countries. This complexity suggests that our known problems and even those yet to emerge will dominate their respective geographies differently over time. This is a key reason why making implementable agreements across scales (local to regional to global) like the Kyoto Protocol are so difficult. Poor understanding of an issue limits our ability to conduct meaningful dialogue. We have a collective obligation to create better circumstances for pragmatic, yet meaningful responses and policies.

With this in mind we understand that extraordinary conditions and changes will require extraordinary responses. We believe the geo-political, economic and cultural shifts we see today are just the start of bigger global realignments that have yet to fully settle. To fully understand the impacts of these shifts on our urban settlements, we will need fresh perspectives, orientation and approaches.

Addressing complexity through theory and practice

Understanding urban development issues in terms of their complex geographic, cultural, economic and political contexts takes effort and requires a very broad platform involving many allied professions, cultures and traditions.

It is evident that the well-being of cities goes beyond the fields traditionally associated with housing and planning. It entails a wider scope of insight and expertise found in the social sciences, technology, health, resource management, infrastructure, geology and natural systems, economics and other fields relating to our built environment.

hed, håndtering af ressourcer, infrastruktur, geologi og økosystemer, økonomi og andre områder med relation til det byggede miljø. Derfor er IFHP heller ikke en organisation forbeholdt planlæggere som sådan. Tværtimod er IFHP en medlemsbaseret sammenslutning af enkeltpersoner og organisationer med forskellig faglig og institutionel baggrund.

Byteoretikere, forskere, akademikere og lignende er velkomne i IFHP, men organisationen har samtidig tradition for at optage personer fra alle dele af samfundet, som er direkte involveret i byplanlægning og -design: ledere, administratorer, politikere og praktikere fra den private og offentlige sektor sammen med repræsentanter fra civilsamfundet.

I øjeblikket har IFHP ca. 600 enkeltpersoner og organisationer som medlemmer, spændende fra nationale afdelinger i lande som Frankrig, Finland og Holland til et voksende netværk af unge planlæggere i regi af URBEGO.

Partnerskaber og samarbejder

Med bevidstheden om, at der ikke findes ét sted eller én institution, hvor vi kan finde alle svarene, har IFHP stor respekt og en lang tradition for samarbejde og partnerskaber. Listen med byer, lande og institutioner, som gæstfrit har været værter for IFHP-arrangementer igennem årene, er lang og omfatter AESOP (Association of European Schools of Planning), DAC (Danish Architecture Centre), EAROPH (Eastern Regional Organisation for Planning and Housing), ENHR (European Network of Housing Research) Mission Design Montreal, Realdania, Sustainia, TCPA (Town and Country Planning Association), UN-Habitat og WCS (World City Summit) i Singapore.

IFHP er muligvis ikke den største og mest iøjnefaldende blandt de mange, som beskæftiger sig med vores urbane fremtid, men IFHP drager til gengæld fordel af vedholdende at gøre det på tværs af mange af samfundets sektorer. Og igennem udvidelse af vores medlemsskare, partnere og underafdelinger udvider vi hele tiden vores viden – og dermed vores relevans og mulighed for at gøre en positiv forskel for morgendagens byer.

Fejring af hundredårsjubilæet

For IFHP er hundredårsjubilæet en anledning til at kigge frem. For at fejre det har IFHP lanceret et omfattende program af aktiviteter i løbet af året med alt fra kongresser og konferencer, forelæsnings og online-aktiviteter til workshops og rundbordsdiskussioner, der også omfatter partneraktiviteter og et rejseprogram, som bringer IFHP til mange steder i verden: Dortmund, Barcelona, Wrocław, Paris, Singapore, Helsinki, Göteborg, København, Bruxelles, Montreal, Daegu, Porto Alegre, Bogotá, London, Haag, Melbourne, San Francisco, Zürich, Madrid, Malmø og Berlin.

De syv dagsordener nævnt ovenfor og på side 88-91 er den konceptuelle ramme og udgangspunktet for den omfattende aktivitetskalender.

En morgendag for byer

Kulminationen og omdrejningspunktet for IFHP's hundredårsjubilæum er verdenskongressen i London d. 8.-11. juni 2013 med overskriften "A Tomorrow for Cities" (en morgendag for byer). Dermed vender IFHP tilbage til byen som det udgangspunkt, hvorfra organisationen blev stiftet, og hylder samtidig det slogan, som IFHP oprindeligt blev stiftet under; "Cities of Tomorrow" (morgendagens byer). Jubilæumskongressen fokuserer på den nære fremtid og præsenterer nye tanker, de bedste og mest aktuelle eksempler fra praksis inden for by-, bolig- og samfundsplanlægning – og en mulighed for at genbesøge den historiske haveby Letchworth.

Helt centralt for jubilæet og kongressen står, at byernes problemstillinger ikke er blevet mindre vigtige igennem de forgangne hundrede år – tværtimod. Byerne er ikke blot blevet større målt på indbyggertal og areal; størstedelen af verdens befolkning bor nu også i byer. Det gør byens dilemmaer relevante for flertallet og understreger det ansvar, der hviler på dem, der beskæftiger sig professionelt med byerne.

Vore dages byer og samfund er mere komplekse, mere dynamiske,

Nor is IFHP as an association strictly composed of planners as such. On the contrary, IFHP is a membership-based federation of individuals and corporate bodies, from varying institutions, disciplines and backgrounds.

While IFHP welcomes and embraces urban theorists, thinkers, researchers, academics and alike, IFHP holds a tradition of engaging people directly involved in the planning and design of cities across all sectors of public, corporate and civic society, be it city leaders, administrators, policy-makers, practitioners or representatives of civic society.

Currently IFHP has a membership of approximately 600 individual and corporate members ranging from national chapters in countries such as France, Finland and The Netherlands to a growing network of young professionals under the auspices of URBEGO.

Partnerships and collaborations

Conscious of the fact that no single entity or institution holds all the answers when it comes to our cities and communities, IFHP has a deep seated respect and long-standing tradition of collaboration and partnerships. This extends to an expanding list of cities, countries and institutions that have been generous hosts to IFHP events throughout the years, and organizations including AESOP (Association of European Schools of Planning), DAC (Danish Architecture Centre), EAROPH, ENHR (European Network of Housing Research) Mission Design Montreal, Realdania, Sustainia, TCPA (Town and Country Planning Association), UN-Habitat, WCS (World City Summit) in Singapore.

While IFHP may not be the biggest nor flashiest organization addressing the question of our urban future, IFHP does merit in having an enduring reputation of doing so across different sectors of society. By extending our circle of members, partners and affiliates, we extend our knowledge and thereby our relevance and our possible positive impact on the cities of tomorrow.

Celebrating a Century

For IFHP the centenary is an opportunity to look forward. In celebration of this IFHP has launched an ambitious calendar of Centenary Activities, spanning from congresses and conferences, lectures, online activities to live workshops and roundtables, plugging into partner events and travel activities, taking IFHP to various places throughout the world: Dortmund, Barcelona, Wrocław, Paris, Singapore, Helsinki, Gothenburg, Copenhagen, Brussels, Montreal, Daegu, Porto Alegre, Bogotá, London, The Hague, Melbourne, San Francisco, Zurich, Madrid, Malmö and Berlin.

The seven agendas mentioned above and on pp. 88-91 are the conceptual framework and point of departure for this comprehensive calendar of activities.

A Tomorrow for Cities

The highlight and pivotal point of IFHP's centenary is the world congress in London on 8th-11th June 2013, under the heading "A Tomorrow for Cities", returning to the city where IFHP was instituted and paying homage to the slogan that IFHP was founded under, "Cities for Tomorrow". The Centenary Congress will focus on tomorrow and look ahead at new thinking and best practices, and contemporary precedents in planning and housing, and the creation cities and communities, including the opportunity to re-visit the historic garden city of Letchworth.

What is extremely topical both for the Centenary Congress as such and the Centenary celebration as a whole is that over the course of the past century urban problems have not become less important, but quite the reverse. Cities have not only grown bigger in terms of population and territory but also the majority of the world's population now lives in the cities. This makes urban dilemmas relevant to the majority of people and creates greater responsibility for urban professionals.

Today's cities and society have become more complex, more dynamic, progressively dictated by modern technologies, and com-

i stigende grad styret af moderne teknologi og med en befolkning, som bliver mere og mere velinformeret og mere og mere krævende. De, der beskæftiger sig professionelt med byer i dag, er ikke kun optaget af, hvad der foregår i Europa, men i hele verdens byer – udfordringer, som ofte er meget forskellige fra land til land og fra region til region.

Nogle af Europas byer kæmper med stagnation, nogle ligefrem med tilbagegang, og har behov for revitalisering, mens byerne syd for Sahara står over for noget af den hurtigste urbanisering i verden. Mens byer som London implementerer trængselsafgifter for at tilskynde til brug af offentlig transport, er der udækkede behov for mobilitet, forbindelser og infrastruktur (veje, kloakker, rent drikkevand, telefonlinjer) i mange udviklingslande.

Selv det at skaffe en bolig til en overkommelig pris manifesterer sig meget forskelligt: I Glasgow og Birmingham bliver børn boende hos deres forældre, fordi der mangler billige boliger, mens udlejere i Nigeria kan kræve op til et års forudbetaling fra nye lejere, og langt størstedelen af husene er selvbygget i uformelle byområder.

I takt med at verden ændrer sig omkring os, ændrer udfordringerne sig også, og nye kommer til: behovet for hurtigt at kunne tilpasse sig ændrede økonomiske, sociale og miljømæssige forhold og være forberedt på naturkatastrofer; moderne demokratiske styreformers utilstrækkelighed i forhold til at håndtere hurtige forandringer; øgede krav fra en uddannet befolkning om gode byer i en menneskelig skala; nye og skiftende sociale partnerskaber og kommunikationsformer; hurtigt foranderlige relationer mellem offentlige og private institutioner og rum; betydningen af nye kommunikations- og transportteknologier; stærkt stigende global mobilitet; ubalancen imellem vækst, forbrug og ressourcer; behovet for større energieffektivitet; behovet for at håndtere både hurtig vækst og tilbagegang.

Selvom alt dette ofte er noget, der udspringer af, hvad der må betragtes som en positiv udvikling (forbedret levestandard, uddannelse, moderne teknologi mv.), er det ikke desto mindre kæmpe udfordringer – særligt når de ses i sammenhæng. Håndteringen af dem kræver et lige så radikalt skifte i vores måde at se på byplanlægning og -udvikling på, som for 100 år siden.

Evig aktuel – IFHP 2.0

IFHP har altid søgt at fokusere på at forstå samtidens mest dominerende problemstillinger. For at sikre fortsat relevans justerer organisationen med jævne mellemrum sin dagsorden, struktur og hjemsted. Det er i den ånd og ikke mindst i lyset af vores stærkt omskiftelige verden, at IFHP netop nu er i færd med en justering af missionen fremover. Det kommer til udtryk i en ny ledelse, et nyt felt-kontor i Porto Alegre og et nyt kontor med ansvar for udvikling af aktiviteter i København (se s. 84-85), udvidelse af aktivitetskataloget og et grundlæggende skift væk fra fortidens arrangements-drevne dagsorden mod et fokus på udvikling af meningsfuldt indhold rettet mod aktuelle, påtrængende problemer.

IFHP's ambition er at vedblive med at være aktuel – og blive større. At inkludere – og blive inkluderet i – et globalt netværk. At tage det, der blev startet i Europa for 100 år siden, og gøre IFHP til en virkelig global organisation. At lære af og dele med andre, arbejde sammen med organisationer og mennesker, som kan tilbyde værdifuld viden. Sammen har vi bedre mulighed for at gøre en forskel.

Mens havebyerne var visionen i 1913, kan man sige, at grønne byer er bestræbelsen i 2013. Ikke alene markerer 2013 afslutningen på IFHP's første århundrede, men vigtigere endnu markerer det begyndelsen på et nyt for en organisation, der har som sit specifikke formål at tilbyde en verdensomspændende platform for løsninger til bæredygtig byudvikling.

posed of an ever more informed and demanding populace. Today's urban professionals are concerned with challenges facing not only Europe but our world's cities. These challenges often differ between the so-called developed and developing countries.

Some of Europe's cities face stagnation, even decline and the need for revitalization, whilst sub-Saharan Africa is dealing with some of the most rapid urbanization in the world. As cities like London implement transportation congestion charges to encourage the use of public transit, elsewhere in developing countries there is a lack of basic mobility, connectivity and infrastructure (roads, sewers, clean drinking water, telephone lines).

Even affordable housing manifests itself differently: in Glasgow and Birmingham, more adult-children remain living with their parents due to the lack of affordable housing, whereas in Nigeria landlords can demand up to one year of advance rent from new tenants, and the vast majority of houses are self-built and lack a formal title.

As our world has changed, new challenges have also emerged or gained new prominence: the need to rapidly adapt to changing economic, social and environmental circumstances and to be resilient to natural and other disasters; the inadequacy of modern democratic governance systems to deal with this rapid change; the greater demands of an educated populace for a liveable, human-scale environment; new and fluid social partnerships and communication forms; the rapidly changing (inter)relationships between public and private institutions and spaces, the impact of new communication and transport technologies; greatly increased, global mobility, the imbalance between growth, consumption and resources; the need for greater energy efficiency, the need to deal with both rapid expansion and decline.

Although they often arise from what can be considered positive developments (better standard of living, better education, modern technologies etc.), these are nonetheless major challenges, certainly when seen in combination. Handling them needs as radical a change of thinking of urban planning and development as 100 years ago.

Staying Current – IFHP 2.0

The IFHP has always sought to focus on understanding the most dominant urban development issues of its time. To ensure relevancy, the organization periodically adjusts its agenda, structure and location. In that spirit, and particularly in light of our rapidly changing world, the IFHP is in the midst of a re-calibration of the way it is advancing its mission. This is embodied in a new leadership, new governance, a new field office in Porto Alegre, and a new operational office in Copenhagen (see pp. 84-85), an expanding portfolio of activities, and a fundamental shift away from past event-driven agendas towards a new bias towards meaningful content about emerging issues.

IFHP's ambition is to stay current and grow. To include – and be included in – a global network. To take what was initiated in Europe a century ago, and turn the IFHP into a truly global organization. To learn from and share with others, working together with organizations and people who can offer valuable insight. Collectively we stand a better chance of making a difference.

Whereas garden cities were the vision of 1913, it could be said that green cities are the aspiration of 2013. Not alone does 2013 mark the end of the first century of IFHP, but more significantly it marks the beginning of a new for an organization dedicated to offering a worldwide platform for sustainable urban solutions.